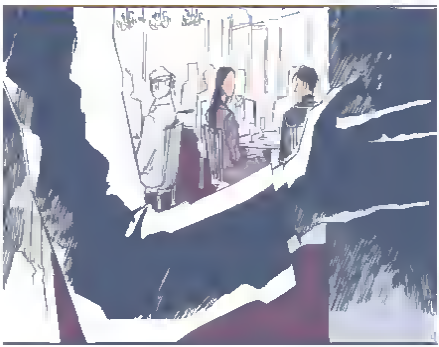
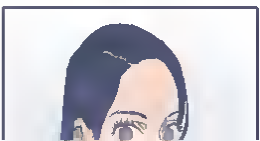
Mystic Scanlations

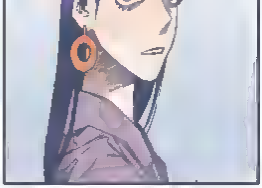
Translations/Cleaning/Typeset:
ShiningRegalia

VISIT ME AT
MYSTICSCANLATIONS.TUMBLR.COM
FOR UPDATES!

SLAM







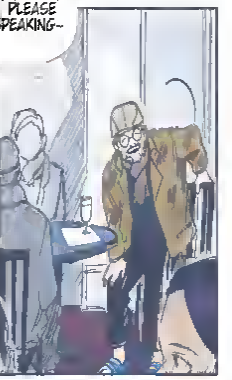
OH DEAR, THE DOOR OPENS QUITE POWERFULLY.

언럭키 맨션

UN LUCKY MANSION

HAHA,

I APOLOGIZE FOR MY LATENESS, PLEASE CONTINUE SPEAKING~



BUT THE FOOD ISN'T OUT YET~? I'M PECKISH~

WHAT'S WITH THAT GRANDPA...

IT SEEMS THE ONE WHO SHEDS LIGHT ONTO OUR PUBLISHING COMPANY HAS ARRIVED.

WRITER KIM JOON HWAN WILL GIVE HIS CONGRATULATORY SPEECH NOW.

WHEW, YOU GIVE THIS OLD MAN SO MUCH WORK...

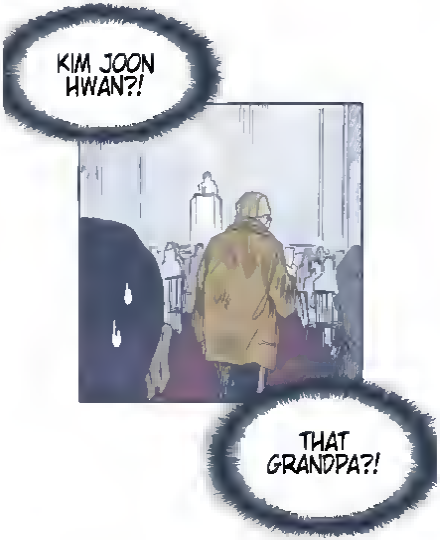
CLAP

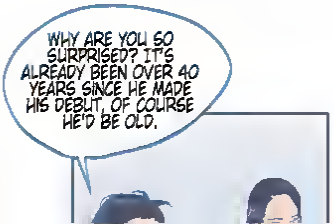
CLAP

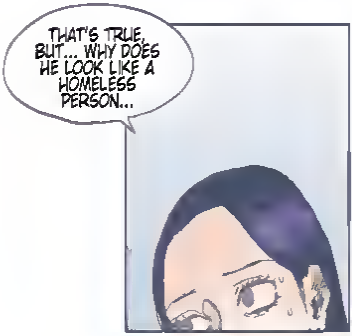
CLAP

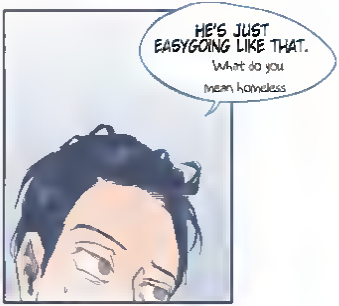
CLAP

CLAP
CLAP

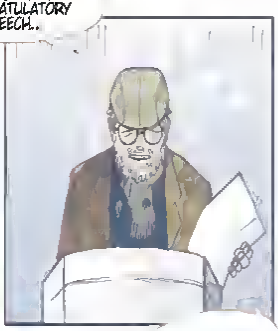

KIM JOON HWAN?!
THAT GRANDPA?!


WHY ARE YOU SO SURPRISED? IT'S ALREADY BEEN OVER 40 YEARS SINCE HE MADE HIS DEBUT. OF COURSE HE'D BE OLD.


THAT'S TRUE, BUT... WHY DOES HE LOOK LIKE A HOMELESS PERSON...


HE'S JUST EASYGOING LIKE THAT.
What do you mean homeless

HM HM, I DID WRITE A FEW THINGS SINCE THEY REQUESTED A CONGRATULATORY SPEECH..



BUT SINCE THIS YEAR'S OPENING SPEECH WAS LONG AGAIN, I'M SURE YOU MUST ALL BE TIRED SO LET'S FORGET THAT.

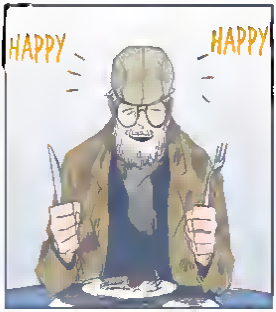
THERE ARE FACES THAT I'VE SEEN EVERY YEAR, AND FACES I'M SEEING FOR THE FIRST TIME.

EVERYONE HAS BEEN WALKING INTO THE DARK SHADOWS OF THE PUBLISHING WORLD.

AND THERE ARE MOMENTS WHERE WE CAN'T FIND THE RIGHT WORDS, ONLY TO DISCOVER THEM AFTER SOME TIME HAS PASSED.

LIKE GOLD HIDING IN THE WAVES, OR THE LARVA OF A CICADA WAITING TO EMERGE...

ALTHOUGH IT MIGHT BE DIFFICULT, LET US ALL WAIT AND CONTINUE TO WRITE. THAT IS ALL.



CTVN: LOL LITERALLY ME WITH FOOD

OH, WRITER KWAK'S HERE?

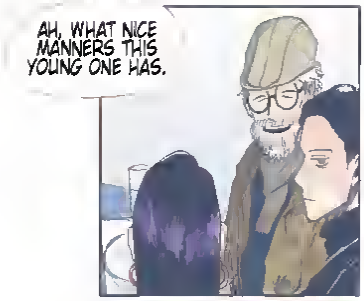
YOU GAVE A GOOD SPEECH.
THAT'S MY SPECIALTY.
LAYING THE FOUNDATION FROM OTHER PAST SPEECHES... LET'S NOT BE LIKE THAT, HAVE A SEAT.
PINCH
NO, TH... OKAY.

... GIRLFRIEND?!

THEN AGAIN, THE TIME IS COMING FOR YOU TO FIND A WOMAN AND GET MARRIED...

THAT MUCH IS A BIT... IN ANY CASE, THIS PERSON IS YOUR FAN.

IT'S AN HONOR TO MEET YOU, SIR. I'M CONSTANTLY READING YOUR WORKS.



IF IT'S ALRIGHT, MAY I ASK FOR AN AUTOGRAPH?

OF COURSE.

OH, I RECOGNIZE THIS JOURNAL! COULD THIS BE...

YES, IT'S THE

MAGAZINE IN WHICH YOU FIRST DEBUTED.

I HAVEN'T SEEN THIS IN A LONG TIME. WHAT NOSTALGIA!

IT WAS VERY DIFFICULT TO OBTAIN

THANK YOU FOR...

SIR!

I'M REPORTER PARK. I HAVEN'T SEEN YOU SINCE YOU STEPPED DOWN- HAVE YOU BEEN WELL?
A LOT OF INDUSTRY PEOPLE SURE COME LOOKING FOR HIM.

HOW HAS YOUR WRITING BEEN...

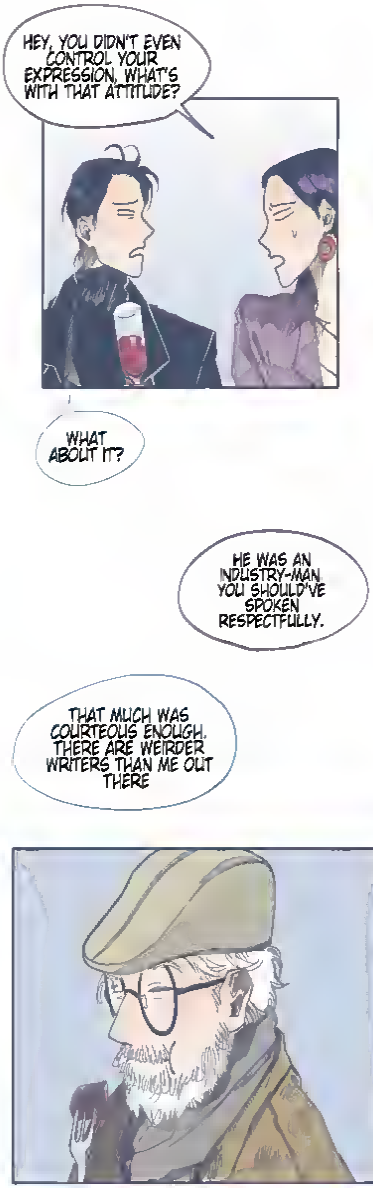
AH, COULD YOU BE WRITER KWAK?

LOOKS LIKE THIS AREA IS JUST FOR LITERARY AWARD NOMINEES~

HEY, REGULATE YOUR EXPRESSION.

HAHA, THEN PLEASE ENJOY YOURSELVES~
ALRIGHT~
SEE YOU NEXT TIME, REPORTER KIM.
... IT'S REPORTER PARK.

(TN: WOO JIN = KING OF PETTY I LOVE IT)


HEY, YOU DIDN'T EVEN CONTROL YOUR EXPRESSION. WHAT'S WITH THAT ATTITUDE?
WHAT ABOUT IT?
HE WAS AN INDUSTRY-MAN. YOU SHOULD'VE SPOKEN RESPECTFULLY.
THAT MUCH WAS COURTEOUS ENOUGH. THERE ARE WEIRDER WRITERS THAN ME OUT THERE

WRITER KWAK DOES HAVE A HARSH PERSONALITY.

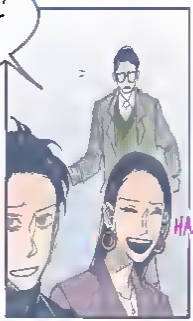
NO MATTER HOW UNCOMFORTABLE THE OTHERS MAKE WRITER KWAK, THE ONLY ONE HE CHERISHES IS ME.

WHY ARE YOU LIKE THIS TOO, SIR...

ON TOP OF THAT, YOU KILL TOO MANY PEOPLE.

YOU MEAN MY CHARACTERS? YOU'RE SPEAKING THAT CRUDELY ON PURPOSE, RIGHT?

YOU'RE BEING PICKY, BUT DON'T YOU KILL MANY PEOPLE OFF AS WELL, SIR?

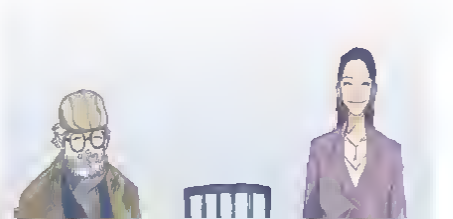


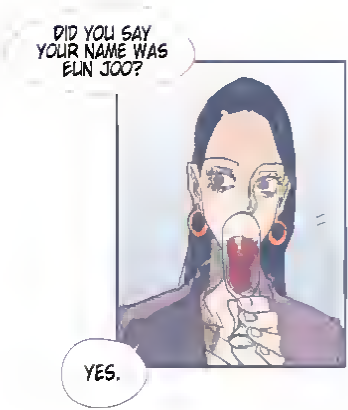
SHE'S RIGHT.

SUNBAE, YOU GRADUATED FROM D UNIVERSITY, CORRECT? PROFESSOR HWANG TOLD ME TO GATHER ALL THE GRADUATES

WHAT? I'M...

HAVE FUN, WRITER KWAK.




DID YOU SAY YOUR NAME WAS EUN JOO?
YES.

MARRIAGE IS A NO. YOU'LL SUFFER IF YOU MARRY WRITER KWAK.
COUGH

BUT YOU SEEMED HAPPY AT THE PROSPECT OF MARRIAGE EARLIER!

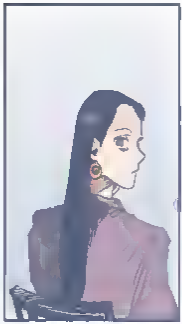
I SAID THAT BECAUSE IT WAS GOOD NEWS FROM HIS STANCE.

WRITER KWAK HAS INDEED GOTTEN BRIGHTER. IT MUST BE DUE TO YOU.

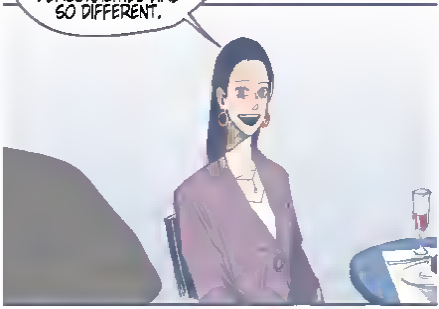
IS THAT SO...? I CAN'T REALLY TELL.

IF YOU COMPARE IT FROM WHEN HE FIRST DEBUTED, HE'S GOTTEN SUBSTANTIALLY BETTER.

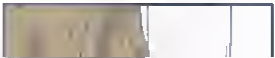
I SEE...



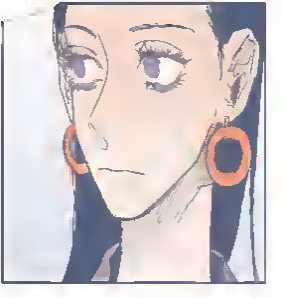
BUT HOW DID YOU GET TO KNOW WOO JIN? YOUR PERSONALITIES ARE SO DIFFERENT.



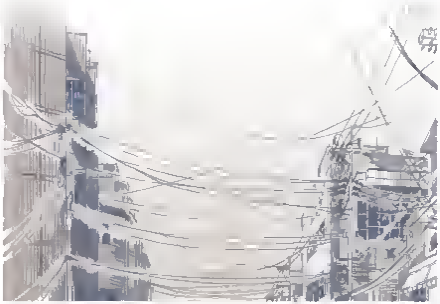
HAHA, THAT MIGHT BE BECAUSE WE HAVE SIMILAR TASTES...



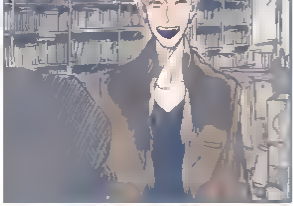
I ALSO GREW FOND OF WRITER KWAK'S HONEST SELF.



ABOVE ALL, THE MOST MEMORABLE MOMENT WAS OUR FIRST MEETING...



SIGN: CHANGMI PUBLISHING



IT'S BEEN A WHILE, REPORTER CHOI.

IT MUST'VE BEEN DIFFICULT COMING HERE, RIGHT? THANK YOU FOR PERSONALLY VISITING.

WE'LL BE WRITING UP A CONTRACT, AND THE DIRECTOR WOULD ALSO LIKE TO HAVE DINNER WITH YOU.

IT'S NICE FOR ME TO STEP OUTSIDE, TOO.

I'LL GO RETRIEVE THE PAPERS, PLEASE WAIT~

WANDER

TITLE: "REST"

KWAK WOO JUNG? I HAVEN'T HEARD OF HIM BEFORE. MAYBE HE'S A ROOKIE.
FLIP

FLIP

.....
.....

I WONDERED WHY ANOTHER CRAZY PERSON WAS DEBUTING.

YOU DO GET THAT FEELING. BUT IS THAT ALL...?

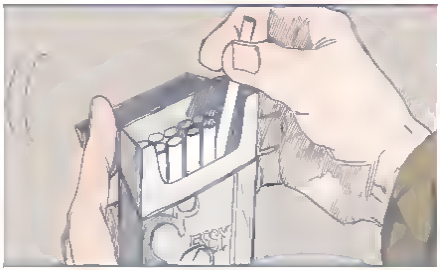
NO, KEEP LISTENING.

IT'S TAKING A WHILE. I'LL COME BACK AFTER SMOKING A CIGARETTE.

WAIT, SIR. SMOKING IS BAD FOR YOUR HEALTH...

WOO JIN'S LIKE THAT TOO. WHY DO ALL WRITERS LIKE SMOKING SO MUCH?

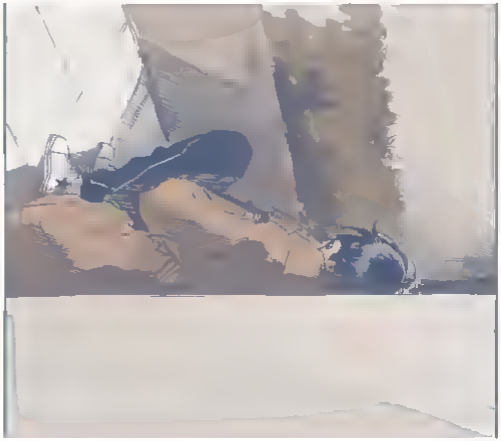
EH, WRITERS IN THE PAST DID DRUGS, SO SMOKING IS NOTHING. IN ANY CASE--



HM... LOOK AT THAT CROWDED ASHTRAY. IT'S ONLY THE MORNING, BUT EVERYONE MUST BE HAVING A HARD TIME
ONE CIGARETTE BUTT'S STILL SMOKING. IT SEEMS SOMEONE WAS HERE RECENTLY...

GLANC

...?



Thank you for reading! Please note that these translations are non-profit and released for entertainment purposes only!

If an official English translation is ever released, I'll stop posting translations for this webtoon.

Don't forget to show love to the original webtoon artist for their hard work!